

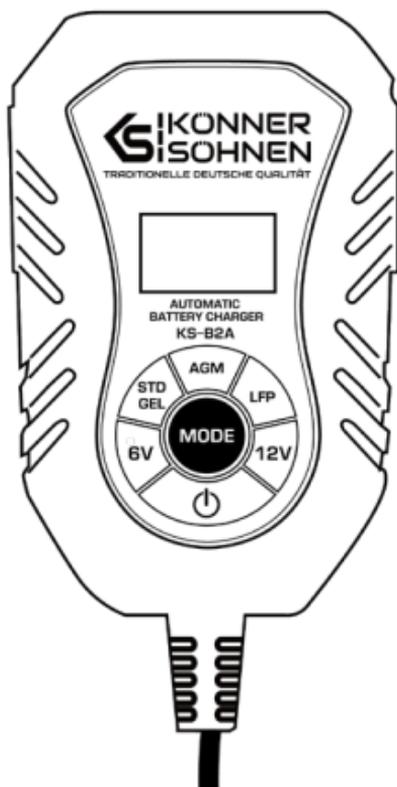
**Assurez-vous de lire avant
de commencer le travail !**

Mode d'emploi



6V/12V CHARGEUR INTELLIGENT POUR BATTERIES AU PLOMB-ACIDE ET LiFePO4

KS-B2A





Merci d'avoir choisi les produits **Könner & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support:

konner-sohnen.com/manuals

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger manuel en scannant le Code QR.



Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à sa-voir: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit. Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de pro-blème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au mo-ment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**



ATTENTION - DANGER! Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1



ATTENTION - DANGER! Il est dangereux de travailler à proximité d'une batterie au plomb. Les batteries dégagent des gaz explosifs en fonctionnement normal. C'est pourquoi il est important de suivre scrupuleusement ces instructions chaque fois que vous utilisez le chargeur.



IMPORTANT! Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez les instructions fournies par le fabricant de la batterie et des appareils alimentés par celle-ci.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Le chargeur convient aux batteries plomb-acide, gel et AGM d'une tension nominale de 6V et 12V et aux batteries LiFePo4 d'une tension nominale de 12,8V utilisées dans les voitures, les ca-

mionnettes, les tracteurs, les générateurs, les fourgonnettes, les maisons mobiles, les bateaux à moteur, etc. Ce chargeur n'est pas adapté à l'alimentation de systèmes à basse tension ou au démarrage de moteurs.

- N'utilisez que des appareils recommandés ou vendus par le fabricant du chargeur. L'utilisation d'appareils non recommandés peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Veillez à ce que les câbles soient acheminés de manière à ce qu'on ne marche pas dessus, qu'on ne trébuche pas dessus ou qu'ils ne soient pas endommagés de quelque manière que ce soit.
- Ne mettez pas le chargeur en marche s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé. Confiez l'appareil à un technicien qualifié pour qu'il l'examine et le répare.
- Ne pas démonter le chargeur. Contactez un technicien qualifié pour l'entretien ou la réparation.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise murale avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Chargez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé.
- Ne placez pas le chargeur sur des matériaux inflammables tels que des tapis, des tissus d'ameublement, du papier, du carton, etc.
- Ne fumez JAMAIS et ne laissez jamais d'étincelles ou de flammes nues s'approcher de la batterie ou du moteur.



IMPORTANT! Gaz explosifs !

- Utilisez le chargeur le plus loin possible de la batterie, en tenant compte de la longueur des câbles de charge.
- N'utilisez pas le chargeur sous la pluie ou la neige.
- Ne chargez JAMAIS une batterie gelée.
- Ne placez JAMAIS la batterie sur le chargeur.
- Ne placez JAMAIS le chargeur directement au-dessus de la batterie à charger. Les gaz libérés par la batterie peuvent provoquer de la corrosion et endommager le chargeur.
- NE JAMAIS connecter les pinces de charge ensemble lorsque le chargeur est en marche.
- Ne surchargez JAMAIS la batterie.
- Utilisez toujours le mode de charge approprié à la batterie. Ne chargez JAMAIS des batteries de 6 V en mode 12 V.



ATTENTION - DANGER! N'utilisez pas le chargeur pour charger des piles non rechargeables conventionnelles utilisées dans les appareils ménagers. Le chargement de piles non rechargeables peut entraîner leur explosion et provoquer des blessures et des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser le chargeur avec des câbles ou une fiche endommagés.
- Évitez TOUJOURS les fuites d'électrolyte de la batterie.

MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

2

- Portez des vêtements et des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de batteries plomb-acide. Ayez toujours un assistant à proximité.
- Gardez une réserve d'eau fraîche, de savon et de bicarbonate de soude à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec vos yeux, votre peau ou vos vêtements. Dans ce cas, lavez-vous immédiatement à l'eau et au savon et consultez un médecin.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.
- Neutralisez soigneusement l'acide répandu avec du bicarbonate de soude avant de le nettoyer.
- Retirez tous les objets métalliques tels que bagues, bracelets, colliers et montres. La batterie peut produire un courant de court-circuit suffisant pour souder une bague à une surface métallique, ce qui peut provoquer de graves brûlures.
- Ne laissez pas tomber d'outils métalliques sur la batterie.
- S'il est nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la recharger, débranchez toujours d'abord la borne négative («masse»).

MISE EN SERVICE

3

Le chargeur est fourni avec différents câbles et adaptateurs.

Avant d'utiliser le chargeur, retirez tous les colliers de serrage et déroulez les câbles.

Ce chargeur est conçu pour être utilisé avec une alimentation secteur de 230 V. La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée, correctement installée et conforme à tous les normes et règlements locaux. La prise doit correspondre à la fiche.

Le câble rouge doit être connecté à la borne positive de la batterie. Le câble noir doit être connecté à la borne négative de la batterie. Selon la batterie, différents câbles de connexion et adaptateurs doivent être utilisés.

Bouton	Description
	Bouton permettant de sélectionner le mode de fonctionnement (MODE). Une pression courte permet de passer d'un type de batterie à l'autre. Une pression longue permet de passer de 6 V à 12 V.
6V	Mode 6 V.
12V	Mode 12 V.
STD GEL	Mode de charge des batteries plomb-acide et gel
AGM	Mode de charge des batteries AGM
LFP	Mode de charge des batteries LiFePo4
	Les pôles positif et négatif sont inversés
	Une erreur s'est produite ou la batterie est défectueuse.
	Indicateur d'état de charge de la batterie
	La batterie est chargée

1. Connecter le chargeur à la batterie. Respecter la polarité !
2. Le chargeur se met d'abord en mode STD GEL 6V pour éviter toute surcharge. Sélectionnez les modes 6V et 12V en appuyant longuement sur le bouton MODE. Sélectionnez le type de batterie approprié en appuyant brièvement sur le bouton MODE. Le type de batterie LFP ne peut être sélectionné qu'en mode 12V.
3. Connectez le chargeur à une source d'alimentation CA (~210-240 V/50-60 Hz). Le processus de chargement démarre automatiquement en fonction du mode sélectionné.
4. Le chargeur charge la batterie avec un courant allant jusqu'à 2A jusqu'à ce que la tension de charge maximale pour chaque type de batterie soit atteinte. Ensuite, la batterie est chargée avec une tension constante et le courant diminue.

Tension de charge maximale pour le mode STD/GEL : 7,2 V (mode 6 V) ou 14,4 V (mode 12 V).

Tension de charge maximale pour le mode AGM : 7,4 V (mode 6 V) ou 14,7 V (mode 12 V)

Tension de charge maximale pour le mode LFP : 14,4 V (actif en mode 12 V uniquement)

Le chargeur passe en mode de maintien de la charge (modes STD/GEL et AGM) ou arrête la charge (mode LFP) dès que le courant de charge tombe à environ 0,3 A.

REMARQUE: La tension minimale admissible de la batterie doit être de 5 V pour le mode 6 V et de 10 V pour le mode 12 V. Si la tension n'augmente pas dans les 2 heures pendant le processus de charge, la batterie est défectueuse et le chargeur affichera un message d'erreur.

5. En cas de perte de la tension d'alimentation de 230 V, les réglages sont sauvegardés tant que la batterie est connectée et le processus de charge se poursuit lorsque la tension d'alimentation de 230 V est rétablie.

6. L'indicateur de niveau de charge de la batterie indique la progression de la charge jusqu'à ce qu'elle soit terminée et le chargeur entre automatiquement en mode de maintien de la charge (STD/GEL, AGM uniquement) jusqu'à ce que le chargeur soit éteint.

7. Déconnectez le chargeur de l'alimentation en courant alternatif si la batterie n'a plus besoin d'être chargée. Déconnectez ensuite la batterie du chargeur.

MODE HIVER

6

Les batteries au plomb et au gel nécessitent une tension de charge légèrement plus élevée en hiver. Il est donc recommandé de charger les batteries plomb-acide et gel en mode AGM lorsque la température extérieure est basse.

MODE DE MAINTIEN DE LA CHARGE

7

Automatiquement activé à la fin du processus de charge dans les modes STD/GEL et AGM. Ce mode est conçu pour empêcher l'autodécharge de la batterie et maintenir la charge de la batterie pendant le stockage à long terme, afin d'éviter la sulfatation et la défaillance de la batterie.

MESSAGE D'ERREUR

8

En cas d'erreur possible, le voyant  clignote en rouge et le code d'erreur correspondant s'affiche à l'écran.

Éliminez la cause possible de l'erreur pour pouvoir continuer à utiliser le chargeur.

Code d'erreur	Cause possible	Solution possible
F01	Le chargeur ne peut pas désulfater la batterie	Éteindre le chargeur et recommencer le processus de charge ou remplacer la batterie
F02	Les pôles positif et négatif sont inversés	Connecter le fil rouge au pôle positif (+) de la batterie et le fil noir au pôle négatif (-)
F03	Interruption de la charge, charge répétitive de plus de 20 fois	Éteindre le chargeur et recommencer le processus de charge (ce problème est rare)
F04	Impossible d'effectuer la charge de maintien de la batterie (le courant de charge dépasse 1 A et le chargeur essaie trois fois d'effectuer la charge de maintien)	Éteignez l'appareil et redémarrez-le. Ne pas utiliser trop souvent le mode de charge de maintien (ce problème est rare)
F05	Court-circuit	Vérifier les connexions et éliminer la cause du court-circuit
F06	La batterie ne se charge pas correctement	Eteindre et redémarrer le chargeur ou remplacer la batterie
F07	Les transistors MOSFET ne fonctionnent pas correctement	Éteindre le chargeur et redémarrer le processus de charge (ce problème est rare)
F08	Le courant interne du contrôleur est trop élevé et dépasse 3A	Éteindre le chargeur et redémarrer le processus de charge (ce problème est rare)
F09	La tension de la batterie est trop élevée (plus de 15,6 V)	Éteindre le chargeur et redémarrer le processus de charge (ce problème est rare)
F10	Le processus de charge ne se déroule pas normalement	Éteindre le chargeur et redémarrer le processus de charge (ce problème est rare)

Le paramètre	La valeur
Courant de sortie maximal, A	2
Capacité recommandée de la batterie, Ah	1-14 (6 V), 1-40 (12 V)
Alimentation, V	210-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance maximale, W	30
Tension nominale, V	6/12/12,8
Types de batteries chargeables	STD/GEL/AGM /LiFePo4
Classe de protection	IP40
Température de fonctionnement, °C	(-10°) - (+40°)
Longueur du câble, m	1.8
Dimensions nettes (LxLxH), mm	92.5x65x35
Poids net, kg	0,3

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



EC Declaration of Conformity

Nr. 151

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Battery charger "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS-B2A

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive
2014/35/EU Low Voltage Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:1021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008



23

Issued Date: 2023-05-10
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International
GmbH
Strasse-Nr.: 103 5722 2495
USt-Id-Nr.: DE296171274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

DIMAX International
GmbH Flinger Broich
203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.
Polen, Warczawska, 306B
05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua